



Washington, DC 2012 Goes for Gold

Website localization into Spanish

DC 2012
 RECONOCIMIENTOS POR EL SITIO WEB



About the project:

Globalization Partners International™ (GPI) provided Spanish language website localization services for The Washington, DC 2012 Coalition Olympic Bid website. The localized version of the website was created in order to demonstrate the region's ability to deliver multilingual content to the potential millions of global viewers and visitors who are sure to tune into the Games in 2012 if the DC-Baltimore areas are selected as the host.

GPI worked on the high profile website in close collaboration with other DC area firms including Digital Focus, Don Ruzek Design and Doceus. In order to provide Spanish language content for select areas of the site, GPI provided localization consulting and Spanish language translation and copy writing services. The Spanish translation services included localizing HTML com-

ponents, interactive forms, navigational buttons and graphic elements of the site. The localization consulting included advisement on issues such as determination of multilingual navigational design and directory structures. GPI utilized native speaking Spanish translators, editors and copy writers from 6 different Spanish speaking locales (a locale is a combination of country and culture) in order to provide a universal Spanish style for the site. GPI also provided online QA testing of the Spanish version site under several web browsers including Internet Explorer and Netscape.

UNA INVITACIÓN A LA INSPIRACIÓN



Veamos nuestros anuncios más recientes

- ANUNCIO 1 (39 KB)
- ANUNCIO 2 (116 KB)

OBTENGA ACROBAT READER

Visualice el video de multimedia

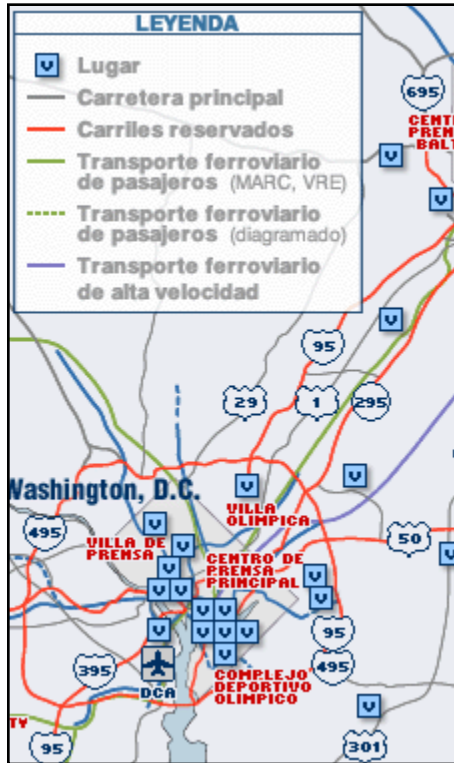
SE RECOMIENDA CONEXIÓN DE ALTA VELOCIDAD

- VIDEO (1,2 MB)

OBTENGA MACROMEDIA FLASH

About the client:

The Washington, DC 2012 Coalition organization was established to bid on the 2012 Olympic and Paralympic Games. Its board of directors is comprised of 68 board members including (31) business leaders from the region; five appointments made by each of the Mayors of Washington and



Baltimore, two appointments made by each of the governors of Maryland and Virginia, (17) regional athletes and sports personalities and the president and chief executive officer.



Son muchas las razones por las cuales Washington, DC y la región de funcionarios, medios y espectadores de los Juegos de la trigésim

Una de las mejores ciudades capitales del mundo

A menudo en el pasado, las ciudades capitales albergaron los Juegos Olímpicos. Moscú, Tokio, Estocolmo, Roma, por nombrar algunas. Las dos últimas fueron celebradas en las ciudades capitales de Atenas y Beijing. Lo que nos hace celebrados en la capital de nuestra nación.

Pero Washington, DC es, en muchas maneras, mucho más que una ciudad. Ha desempeñado un rol importante en el escenario mundial. Realizando importantes eventos que hacen historia. Ahora deseamos que los visitantes de 2012 escriban su propia historia personal aquí mismo.

Un destino amigable para el turismo

Washington, DC, Baltimore, los suburbios de Maryland y Virginia. Con gran cantidad de monumentos históricos y sitios culturales, un despliegue de opciones de entretenimiento y recreación, todos por descubrir. Baltimore y los cordiales vecindarios han recibido a navegantes y visitantes. "ciudad encantadora". Annapolis histórica y Old Town Alexandria. Washington, DC atrae con monumentos conocidos en todo el mundo.

As a bid city under the formal name of Washington, DC 2012, CRC 2012 is endorsed by the DC Chamber of Commerce, Fairfax County Chamber of Commerce, Greater Washington Board of Trade, the Federal City Council, the Greater Baltimore Alliance and the Greater Baltimore Committee. Resolutions of support have also been passed by the city councils of Washington and Baltimore, the Baltimore Metropolitan Council, the Metropolitan Washington Council of Governments, the Arlington County (VA) Board and the Fairfax County (VA) Board of Supervisors.



Proceso de candidatura

A muchas personas les sorprende enterarse que ya se está evaluando. Debe a que el Comité Olímpico de los Estados Unidos (COE) tiene plazos para las actividades de candidatura y selección.

Uno de los primeros pasos a seguir durante el proceso fue el análisis que proporcionamos al COE nuestro plan de 632 páginas, el cual cubría el transporte, el alojamiento, la seguridad y las finanzas de las ciudades competidoras y utilizó este análisis como componente principal de la próxima etapa.

Otro componente principal fue la visita del grupo evaluador. El equipo del COE recorrió nuestros lugares, utilizó nuestros mapas y se profundizó en los detalles de nuestro enfoque propuesto.

Todo esto culminó el 26 de octubre de 2001 cuando el COE

Results:

“Globalization Partners International worked well with our other interactive partners on localizing our site into Spanish,” says Dan Knise, President & CEO Chesapeake Region 2012 Coalition. “For such a high profile and high traffic site, we required exceptional translation and Spanish language copy writing on the Spanish version, and were thrilled at the compliments we received when the site went live.”

